

### NOMBRE DE LA DANZA

#### **FANDANGO MALAGUEÑA DE CIUDAD REAL**

### FECHA Y LOCALIDAD DONDE SE EJECUTA

El Fandango Malagueña de Ciudad Real como su propio nombre manifiesta se trata de una variante del Fandango manchego o "fandanguillo" con una clara influencia andaluza.

A comienzos del S.XX, el Fandango se consolidó interpretándose en fiestas populares y celebraciones de la capital.

En la actualidad es ejecutado por la Asociación de Coros y Danzas Ntra. Sra. del Prado, formando parte de su repertorio, así como por otros grupos de folclore de la provincia.

En esta ocasión, la Asociación ha interpretado la danza en la Plaza de Toros de la localidad de Piedrabuena.

La plaza está construida sobre las ruinas de un antiguo castillo del S. XI - S. XII, conocido como Castillo de Mortara.

### HISTORIA DE LA DANZA

Para poder explicar los orígenes del Fandango Malagueña de Ciudad Real debemos remontarnos y comenzar por la situación geográfica en la que se encuentra nuestra provincia (Ciudad Real) al tratarse de una zona de paso de rutas comerciales y de ganado entre el sur de la península y el norte de la meseta central.

Durante el S. XIX se producen desplazamientos masivos de andaluces hacia la provincia de Ciudad Real como mano de obra para la vendimia manchega. El cultivo de la vid tomó tal auge que precisó de mano de obra, surtiéndose así de jornaleros andaluces, en especial de la provincia de Málaga.

La convivencia durante el periodo de la vendimia entre manchegos y andaluces motivó que en anocheceres al aire libre o dentro de la quintería de las haciendas, el entretenimiento después del jornal fueran los cantes y danzas con aires regionales.

Las seguidillas, jotas y fandangos fueron escuchadas una y otra vez por los jornaleros andaluces y captadas en lo posible, pues es de suponer que, al volver

al año siguiente a la vendimia manchega, esas piezas tendrían un aire más andaluz y en concreto malagueño.

De ahí surge el Fandango Malagueña entre el ritmo reposado del fandango manchego y el ritmo aliviado y alegre de la seguidilla.

Otras de las teorías en las que nos podemos basar en esta influencia malagueña es en las rutas de trashumancia. Esas rutas de pastoreo consistente en el desplazamiento del ganado entre diferentes zonas geográficas en busca de pasto para el ganado a través de las cañadas.

Estos desplazamientos del ganado dieron lugar igualmente a la convivencia entre gentes manchegas y andaluzas.

Las coplas del Fandango es otra muestra de la influencia andaluza haciendo referencia a elementos geográficos no propios de La Mancha.

A la **mar** que vayas  
mi querido Pepe  
a la **mar** que vayas  
yo iría a verte.  
A orillas del **mar salado**  
han hecho una cárcel nueva  
para los enamorados  
que dan palabra y la niegan.

### INTÉRPRETES DE LA JOTA

La Asociación de Coros y Danzas Nuestra Señora del Prado de Ciudad Real es una entidad cultural dedicada a la conservación, promoción y difusión del folclore, la música y la danza tradicional de Castilla-La Mancha.

Fundada en 1998, aunque muchos de sus miembros ya trabajaban en la recuperación del folclore desde años antes, la asociación se ha consolidado como un referente en la defensa de las raíces culturales de nuestra tierra. Desde sus inicios, la asociación ha tenido como objetivo rescatar, mantener y dar a conocer las costumbres y tradiciones de la provincia de Ciudad Real y de toda la región, a través de la interpretación de cantos y bailes populares como seguidillas, fandangos, jotas, rondeñas, mayos, villancicos, canciones de ronda...

Para ello, cuenta con un equipo de investigación cuya actividad se centra en el estudio de elementos del patrimonio inmaterial que tienen su origen en la tradición.

El grupo está formado por alrededor de 45 componentes entre bailarines, coros y rondalla, y mantiene una cantera activa de jóvenes y adultos a través de su escuela de baile y música. Esta labor educativa garantiza la transmisión generacional de nuestras tradiciones. A lo largo de su historia, la Asociación ha representado con orgullo a Ciudad Real, su provincia y a Castilla-La Mancha en numerosos festivales nacionales e internacionales, llevando el folclore manchego a escenarios de toda España y de otros países.

La asociación participa en actividades culturales, festivas y representativas, contribuyendo a la vida social y cultural de la ciudad.

### INDUMENTARIA -TRAJE RICO DE CIUDAD REAL

El traje tradicional de Ciudad Real conocido como “traje rico” es un traje de fiesta o gala, que como el resto de indumentaria tradicional su ornamenta dependía del estatus social

#### Mujer: el traje está compuesto por

Ropa interior: la chica viste pololos y enagua. Los pololos son una pieza íntima a modo de pantalón y la enagua es una prenda íntima a modo de falda cuya función es dar volumen al refajo. El refajo de lana de rayas verticales de diferentes colores y bordado a mano de lana blanca con motivos florales (rosetones y cenefas).

Las medias confeccionadas en hilos de colores de las mismas tonalidades que el refajo en líneas horizontales. Pechero con puntillas de encaje de color blanco. Sobre el pechero la chambra de raso negro adornada en los puños con puntilla de encaje blanco. Sobre el refajo el mandil o delantal de raso negro, en ocasiones bordado en hilo negro con las iniciales y algún motivo floral. La faltriquera es de terciopelo negro-bordada en hilo de colores. Sobre los hombros luce pañoleta de crespón de fondo negro con estampado de flores en diversos colores, encima de la pañoleta lleva pañuelo blanco anudado encima del mandil. Zapato negro atado en el empeine con una cinta mediante lazada.

La chica luce complementos como horquillas doradas sobre el moño de picaporte, lazo negro sujetando el moño, pendientes y camafeo.

### Hombre; El traje de chico está compuesto por:

Una camisa de color blanco de cuello de tirilla y mangas largas y abullonadas. El pantalón o calzón de paño negro hasta la rodilla, atado al cuerpo con una cinta rodeando la cintura. Polainas de paño negro con botonadura de plata a lo largo de toda la polaina.

El chaleco también de paño negro cruzado con doble botonadura de plata y cuello cuadrado. El cinturón es el complemento que da color y vistosidad al traje, es de terciopelo negro bordado con flores de vistosos colores montado sobre cuero.

En ocasiones son bordadas las iniciales del chico, de la novia o de la madre. La chaqueta al igual que el resto también es de paño negro, es una prenda corta con botonadura de plata a ambos lados en la parte delantera, nunca es abrochada pues no posee ojales. El sombrero está confeccionado en paño y terciopelo negro, es de copa baja y cilíndrica, está adornado con dos borlas una sobre la copa y otra sobre un extremo del ala. Para proteger el sombrero del sudor de la cabeza se cubre la misma con un pañuelo anudado a la altura de la nuca. Zapato de color negro.

### MÚSICA

#### RITMO Y COMPÁS

**RITMO:** Ternario

**COMPÁS:**  $\frac{3}{4}$

**TEMPO:** Moderado (de 90-120) según preferencia del cantante

### INSTRUMENTOS

- Castañuelas
- Laúd, bandurria, guitarra



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE CASTILLA - LA MANCHA

## LETRAS

### FANDANGO MALAGUEÑA DE CIUDAD REAL

#### Introducción musical

##### copla 1

Una rosa en el rosál luce  
mucha fantasía, una rosa  
en el rosál,  
viene el viento y la deshoja, la hoja  
queda prendida  
y una rosa en el rosál.

##### coro 1

A la mar que vayas, mi  
querido Pepe,  
a la mar que vayas, yo, iría a  
verte.  
Yo iría a verte, mi  
querido Pepe,  
a la mar que vayas, yo, iría a  
verte.

#### Paseillo musical 1

##### Copla 2

Es tanto lo que te quiero. Es  
tanto lo que te quiero,  
y lo que te quiero, es tanto, que, el  
día que no te veo, no le rezo a  
ningún santo. Es tanto lo que te  
quiero.

##### Coro 2 Como

quieres niña que te venga  
a ver, si vengo del campo  
al anochecer.  
Primero que llego  
y arreglo el "ganao", cuando  
vengo a verte, ya, te has  
"acostao."

#### Paseillo musical 2

##### Copla 3

A orillas del mar salado, a orillas  
del mar salado,  
han hecho una cárcel nueva para lo:  
enamorados  
que dan palabra y la niegan. A orilla  
del mar salado.

#### Frase musical final



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### PARTITURAS

#### FANDANGO MALAGUEÑA DE CIUDAD REAL - 1/4

lunarsol

$\text{♩} = 100$

Guitarra: LA, RE $\flat$ , DO, Slb, DO7 $\sharp$ , FA

1

Baudurria

Guitarra

LA RE $\flat$  DO Slb

6 Copla 1 $^{\text{a}}$   
Una rosa en el rosal...

13

Slb Slb FA DO7 $\sharp$

19 Coro 1 $^{\text{a}}$   
A la mar que...

26

LA RE $\flat$  DO DO7 $\sharp$  DO Slb LA



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### Fandango Malagueña de Ciudad Real - 2/4

2  
34

LA RE<sup>m</sup> DO DO7<sup>a</sup> DO Sib

41 SÓLO INSTRUMENTAL 1<sup>a</sup>

LA RE<sup>m</sup> DO Sib LA

47

RE<sup>m</sup> DO Sib RE<sup>m</sup>

53

RE<sup>m</sup> LA7<sup>a</sup> RE<sup>m</sup> Sib LA Sib LA RE<sup>m</sup>

60 Copla 2<sup>a</sup>  
Es tanto lo que te quiero.

67

Sib FA DO



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

### Fandango Malagueña de Ciudad Real - 3/4

3

74

CORO 2°  
Como quieros niña

Sib LA Sib DO LA

81

LA REm DO Sib LA

88

LA LA REm DO DO Sib LA

95

LA SÓLO INSTRUMENTAL 2° REm DO Sib LA

101

LA REm DO Sib LA REm DO



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

4

### Fandango Malagueña de Ciudad Real - 4/4

COPLA 3ª  
A orilla del mar salado

107

114

121

128

134

MÚSICA INSTRUMENTAL FINAL



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

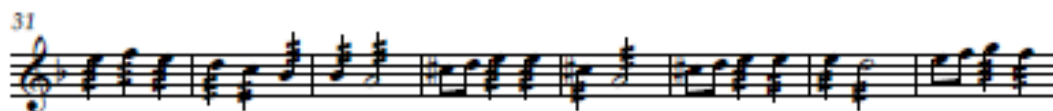
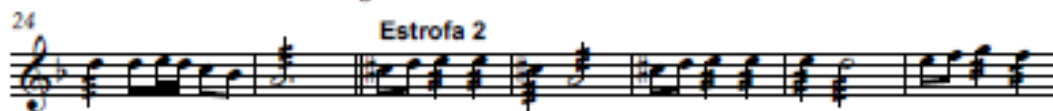
lunarsol

### FANDANGO MALAGUEÑA DE CIUDAD REAL - 1/2

GUITARRA: LA, RE<sup>m</sup>, DO, SI<sup>b</sup>, DO<sup>7</sup>, FA

♩ = 110

Introducción musical





Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE

## CASTILLA - LA MANCHA

2

### FANDANGO MALAGUEÑA DE CIUDAD REAL - 2/2

78 **Estrofa 4**

85

93 **Paseillo musical 2**

99

105

111 **Estrofa 5**  
Cantante sola: a orilla de mar salado...

118

126

133 **Frase musical final**



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE CASTILLA - LA MANCHA

## ESTRUCTURA DE LA DANZA

1. INTRODUCCIÓN MUSICAL
2. COPLA 1ª
3. CORO 1º
4. INSTRUMENTAL 1º
5. COPLA 2ª
6. CORO 2º
7. INSTRUMENTAL 2º
8. COPLA 3ª
9. INSTRUMENTAL FINAL

## DESCRIPCIÓN COREOGRÁFICA- Mapa idiomático de la danza

El Fandango se baila con parejas mixtas alternas colocadas en posición de cuadro.

**Primera copla:** Comenzamos con pie derecho flexionando rodilla frente a la pareja, remate con pie izquierdo por detrás, vuelve al sitio abriendo pie derecho y rematando sobre el izquierdo. Este paso se realiza de forma alterna con pie derecho e izquierdo. Los brazos acompañan en recogida al pie.

**Estribillo:** Giro a la izquierda con pie izquierdo, marcando dos tiempos en el sitio giro a la derecha marcando dos tiempos igualmente, secuencia que se repite cuatro veces con cada pie. Manteniendo el paso nos cruzamos dos veces cambiando la posición en el cuadro. Los brazos, los chicos los llevan abajo entrelazados en la espalda, las chicas acompañan en recogidas al pie que marca.

**Secuencia musical:** Espera de cuatro tiempos musicales. Pie derecho al centro del cuadro (doble), vuelta a la derecha (en tres saltitos), girando el cuadro en dirección contraria a las agujas del reloj. Se repite con el pie izquierdo. La secuencia completa es 4 veces (dos con cada pie). Los brazos acompañan en recogida al pie adelantado y en las vueltas los dos brazos arriba.

**Segunda copla:** En posición de cuadro, ejecutamos el paso de la primera copla, en esta ocasión las dos chicas comienzan para dentro del cuadro y los dos chicos para fuera del cuadro. Alternando la secuencia chicas fuera chicos dentro y viceversa.

**Estribillo:** En posición de cuadro, marcaje en tres tiempos alternando pie derecho y pie izquierdo en el sitio. Cruce en tres tiempos primero las chicas y luego los chicos. Los brazos igual que en el estribillo anterior.



Castilla-La Mancha

# ENCICLOPEDIA AUDIOVISUAL DEL FOLCLORE CASTILLA - LA MANCHA

**Secuencia musical:** Ejecutando el paso de la primera y segunda copla realiza cruces cambiando la posición en el cuadro.

**Tercera copla:** Vuelta a la izquierda sobre pierna flexionada. Nos desplazamos hacia la izquierda en tres tiempos, abre y remata pie derecho, repetimos la secuencia hacia la derecha. De forma alterna repetimos 5 veces. Los brazos, los chicos los llevan abajo entrelazados en la espalda, las chicas acompañan en recogidas al pie que marca

**Final:** Cruce con la pareja, fijando todos rodilla derecha en el suelo y brazo derecho arriba formando una única fila.

## AUDIO DE LA PIEZA INTERPRETADA – INTÉRPRETES

Asociación de Coros y Danzas Ntra. Sra. del Prado

Cantante solista: Alba Rodríguez Ormeño  
Directora de baile: Raquel Casado Aparicio  
Director musical: José Antonio López Rubio

AUDIO

[https://drive.google.com/file/d/1-GM3Y2FExvzwvdFMbjMoTTI4liMsZ2ZW/view?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/file/d/1-GM3Y2FExvzwvdFMbjMoTTI4liMsZ2ZW/view?usp=drive_link)